



A

**Frankie Knuckles Vinylsammlung /
Frankie Knuckles' Vinyl Collection**
Stony Island Arts Bank, Chicago
rebuild-foundation.org

Chicago ist die Geburtsstadt der House-Musik, deren Urvater Frankie Knuckles heißt. Im frisch renovierten Kulturzentrum Stony Island Arts Bank kann man sich nun auf die Spuren des 2014 verstorbenen Pioniers begeben, der in den späten 1970ern mit seiner legendären Mix-Technik aus R&B und Disco das neue Genre erschuf. Das Archiv gewährt Einblick in Knuckles Sammlung von 5 000 Schallplatten, die mit allerlei kryptischen, bunten Etiketten und so mancher vulgärer Notiz bestückt sind. Viele dieser Singles, EPs und LPs kamen damals bei seinen regelmäßigen Partys im namensgebenden Warehouse zum Einsatz.

House music was born in Chicago, and its godfather was Frankie Knuckles. The renovated Stony Island Arts Bank cultural centre introduces visitors to this dance music pioneer, who died in 2014. Knuckles created the new genre in the late 1970s with his legendary technique of mixing rhythm and blues with disco. This new archive showcases Knuckles' 5,000-strong collection of vinyl records adorned with cryptic, colourful labels and occasionally crude notes. Many of the singles and EPs were played at regular parties in The Warehouse club that gave house music its name.



© Ali Gül Pir

B

Seismographic Sounds
ZKM, Karlsruhe
bis/until 29. November
CTM-Festival in Berlin
ab/from 29. Januar

Gelangweilt von analogen Relikten der alten Musiklegenden? Im Zentrum für Kunst und Medientechnologie in Karlsruhe kann man derzeit die digitalen Pioniere der Gegenwart entdecken. Die Ausstellung *Seismographic Sounds* zeigt musikalische Fundstücke aus dem Netz – das Video *Pata Pata* der nigerianischen Künstlerin TemiDollFace etwa, in dem sie im 1950er-Jahre-Kostüm eine Anleitung dazu gibt, wie man sich mit Staubsauger und Messer bewaffnet seines Mannes entledigen kann. Ab 29. Januar ist die Ausstellung auch beim CTM-Festival in Berlin zu sehen.

Not into old-school musical pioneers? Then head to the Centre for Culture and Media, Karlsruhe to learn about today's digital masters. *Seismographic Sounds* is an exhibition that showcases online musical artefacts. A highlight is the retro music video for song *Pata Pata* by Nigerian artist TemiDollFace, that sees the knife-wielding singer delivering a step-by-step guide on how to get out of an unhappy relationship. The show next heads for the CTM Festival in Berlin on 29 January.